

XL. SEMANA CULTURAL

**Del Hogar extremeño
de Andoain**

**Del 1 al 10 de
junio de 2018**

EXTREMADURAKO ETXEAREN XL. ASTE KULTURALA

**2018ko Ekainaren
1etik-10era**



Extremadura



ANDOAINGO UDALA



EL MIAJON DE LOS CASTUOS



bastero
KULTURGUNEA

Saludo

Estimados socios y amigos:

La Directiva de Hogar Extremeño “El miajón de los Castuos”, se dirige a vosotros, ante la celebración de la XL Semana Cultural. Recordaros que somos pioneros dentro de Guipúzcoa en las asociaciones extremeñas. Que pondremos nuestro mayor empeño y dedicación, para de todo salga lo mejor posible, por lo que esperamos vuestra colaboración que a título institucional o personal hacen posible la celebración de esta XL Semana Cultural.

Un atento saludo.

La directiva

Agurra

Bazkide eta lagun agurgarriak:

XL. Aste Kulturala ospatu nahi dugunez, “El miajon de los Castuos” Extremadura etxeko zuzendaritzak atsegin handiz zuengana jotzen du. Gipuzkoako Extremadurako elkarteen artean gure aintzindari dela gogoratz nahi dizuegu. Baita ere, dena ondo atera dadin, gure aldetik ahalden guztia egingo dugula.

Horrenbestez, zuen lankidetz eta parte hartzea itxaroten dugu eta, bide batez, eskerrak adierazi nahi dizkizuegu egitarau hau antolatzen lankide izan zaituztegunoi, bai erakunde gisa lan egin duzenoi, bai pertsonalki gure ondoan eduki zaituztegunoi.

Agur bero bat

Zuzendaritza

Viernes 1 de junio

A las 20:00

Festival de coros y danzas en el centro de cultural Bastero de Andoain.

Participantes

- El Grupo Erketz, Lasarte-Oriako euskal dantzari taldea.
- Grupo Zambra Sevillanas de Lasarte-Oria
- Grupo Zuena, Asociación de la mujer de Zumba, de Andoain
- Grupo Raices y Brotes, del Hogar Extremeño de Pamplona.



Ekainak 1, Ostirala

20:00etan

Abesbatza eta dantza jaialdia Andoaingo Bastero kulturgunean.

Parte hartzaileak

- Erketz, Lasarte-Oriako euskal dantzari taldea.
- Zambra, Lasarte-Oriako sevillana taldea.
- Zuena, Andoaingo zumbako emakumeen erakundea
- "Raices y Brotes", Iruñako Extremadura etxeko taldea.



Sábado, 2 de Junio

A las 12:30

Apertura de la XL Semana cultural Extremeña

Recepción de autoridades y representantes de distintas asociaciones con lanzamiento de cohetes

Seguidamente se ofrecerá un Lunch a base de pinchos y vino de Extremadura

A las 16:00

Comienzo de los juegos de mesa (mínimo 6 parejas)



Ekainak 2, Larunbata

12:30etan

XL. Extremadurako Kultur Astearen Hasiera.

Agintarien eta beste zenbait elkarteri agurra, etxaferuak jaurtiz.

Ondoren Extremadurako ardoa eta pintxoen dastaketa.

16:00etan

Mahai jokoen hasiera.(gutxienez 6 bikote)

Domingo 3 de Junio

A las 14:00

Comida de la Hermandad en el Hogar Extremeño



Ekainak 3, Igandea

14:00etan

Extremadurako etxean lagunarte bazkaria

Lunes 4 de Junio

A las 18:00

Concurso de pintura (edad para participar de 5-15 años)

A las 18:30

Juegos para niños

A las 19:00

Regalos y chocolatada para los participantes

Ekainak 4, Astelehena

18:00etan

Margoketa lehiaketa. Parte hartzaileak 5 urtetatik 15 urtetara

18:30etan

Haurrentzako jolasak

19:00etan

Txokolatada eta opariak parte hartzaileentzat

Martes, 5 de Junio

A las 19:00

Concurso de redacción Extremadura

A las 19:30

Concurso ¿ Que sabes usted sobre Extremadura?

Ekainak 5, Asteartea

19:00etan

Lehiaketa: Extremadurari buruzko idazlana

19:30etan

Lehiaketa: Zer dakizu Extremadurari buruz?

Miércoles, 6 de Junio

A las 18:00

Lunch para los mayores de 65 años

A las 19:30

Entrega de una placa a la persona presente de mayor edad (presentando DNI)



Ekainak 6, Asteazkena

18:00 etan

65urtetik gorakoentzat otordutxoa

19:30etan

Plaka baten eskaintza-oparia Berta den lagunik zaharrenari. (Nortasun agiria erakutsi beharko da)

Jueves, 7 de Junio

A las 18:00

Concurso de tortillas de patatas (el hogar pondrá los ingredientes)



Ekainak 7, Osteguna

18:00etan

Patata tortila lehiaketa (osagaiak elkarteak jarriko ditu)

Viernes, 8 de Junio

A las 19:30

Sardinada en el Hogar Extremeño



Ekainak 8, Ostirala

19:30etan

Sardina jana Extremadurako etxean

Sabado, 9 de Junio

A las 10:00

Concurso de Migas

A las 12:00

Campeonato de Toca bote en el hogar extremeño

A las 19:00

Final de los Juegos de mesa



Ekainak 9, Larunbata

10:00etan

Ogi apurrak lehiaketa (Migas)

12:00tan

Toka txapelketa Extremadurako etxean

19:00tan

Mahai jokoen finala

Domingo, 10 de Junio

A las 18:00

Entrega de premios en el hogar Extremeño, dándose por finalizada la XL Semana Cultural

Nota: Durante la semana habrá diversas exposiciones en la biblioteca del hogar extremeño “ El mijon de los Castuos”



Ekainak 10, Igandea

18:00tan

XL. Aste Kulturalaren amaiera, sarien banaketarekin

Oharra: Aste Kulturalan zehar elkartearen liburutegian zenbait erakusketa egongo dira.

A EXTREMADURA MI TIERRA

Mi tierra Extremadura
Tierra de sol y fragancia
Con ilusión te recuerdo
Donde yo pase mi infancia

Extremadura región emigrante
Tus hijos los tienes fuera
No vendrían a visitarte
Si amor no te tuvieran

Se te marcharon tus genes
Desconsolada quedaste
Pero nunca te olvidaron
Esos hijos emigrantes

Aunque hace mucho tiempo
Que de su tierra salieron
Llevan en el corazón
El lugar donde nacieron

Como olvidar tus encimas
Y tus lindas primaveras
Aquella juventud divina
Que recuerdo aunque no quiera

Como olvidar tu hermosura
Si solo pensarlo duele
Te quiero Extremadura
A ti y a toda tus gentes.



ORGANIZA/ ANTOLATZAILEA



EL MIAJON DE LOS CASTUOS

dreamstime

**C/EXTREMADURA, 3 BAJO- 20140 ANDOAIN
(GUIPUZCOA)**

TLF: 943300796

EMAIL: heelmiajondeloscastuos@gmail.com